Monday, June 9, 2014

Dear Parents,

Sports Day, a fun event always enjoyed by students, will take place on Wednesday, June 11. Students have been organized into mixed grade teams from Pre-Kindergarten up to grade 5. They will rotate through fun, non-competitive stations. The schedule for the day looks like this:

9:00-10:15 Rotate through 1st set of 5 stations run by teachers

10:15-10:30 Recess snack of fruit, water and juice is provided by the Parent Council

10:30-11:30 Rotate through 2nd set of 5 stations

11:30-12:00 Lunch

12:00-12:30 Recess

12:30-1:30/2:00 Slip and slide

1:30/2:00 – 3:30 Return to class with cookies (also provided by the Parent Council).

A “slip and slide” activity has been set up by Mr. Dorchak & Mr. Anderson for the afternoon as one activity choice.

Students will need to be prepared for the day by wearing:

* loose comfortable clothing
* running shoes. No flip flops or dress shoes please.
* A hat for sun protection
* Sun screen
* A change of clothing, a towel and swim goggles if participating in the slip and slide.

Parents are welcome to come and watch, help out at any of the stations, or help prepare snacks.

Regards,

The Sports Day Committee

Mr. Dorchak & Mr. Antonio

亲爱的家长朋友们：

你们好。

我校将于6月11日星期三举行趣味运动会，趣味运动会一直深受学生们的喜爱。幼儿园至五年级的学生已经被分到不同的组里。我们精心准备了一些趣味项目，学生们会轮流参与。日程安排如下：

9:00-10:15 第一轮趣味项目

10:15-10:30 休息时间，家长会会提供水果、果汁、水。

10:30-11:30 第二轮趣味项目

11:30-12:00 午餐时间

12:00-12:30 休息时间

12:30-1:30/2:00 水上滑行

1:30/2:00 – 3:30 学生返回各班，家长会为学生们提供了小饼干。

“水上滑行”项目是去年由Mr. Dorchak& Mr. Anderson设计的趣味项目。

学生们需要准备以下物品：

* 宽松舒适的衣服
* 运动鞋。请不要穿皮鞋、凉鞋或拖鞋。
* 太阳帽
* 防晒霜
* 如果参与下午的水上滑行，请准备好替换衣物、浴巾和泳镜。

我们诚挚地邀请家长朋友们来参观。我们也同样欢迎您在各个趣味项目里提供帮助或为学生们准备零食。

此致。

趣味运动会组委会

Mr. Dorchak & Mr. Antonio

Monday, June 9, 2014

Dear Parents,

우리 학교 6월11일에 재미운동회를 할 예정입니다. 재미운동회는 늘 학생들에게

상랑을 받고 있습니다. 유치원-5학년의 학생은 여러 팀으로 나눴습니다. 우리는 여러

재미있는 종목을 준비했고 학생들 차례로 참가할 겁니다. 운동회 일정은 아래와 같습니다.

9:00-10:15 1차 재미 종목

10:15-10:30 휴식 시간. 간식, 과일, 물과 주스는 PTA가 제공해 드립니다.

10:30-11:30 2차 재미 종목

11:30-12:00 점심

12:00-12:30 휴식

12:30-1:30/2:00 착수활주

1:30/2:00 – 3:30 교실로 돌아갑니다. (PTA가 쿠키를 제공해 드립니다.)

“착수활주”는 작년에Mr. Dorchak& Mr. Anderson 선생님 설계한 종목입니다.

준비할 거

* 편한 옷자림
* 운동화. 슬리퍼나 구두가 안 된다.
* 모자
* 썬 크림
* 착수활주를 참가하면 갈아입을 옷, 타월, 물안경을 준비하세요.
* 아이 이름 부친 물병.

여러분을 초대합니다. 오셔서 여러 재미종목에서 도움과 간식 제공해도 좋습니다.

Regards,

The Sports Day Committee

Mr. Dorchak & Mr. Antonio